

تحریک رجوع الی القرآن کا ایک اہم سنگ میل :

دورہ ترجمہ قرآن

۱۹۸۴ء سے ۱۹۹۹ء تک کے تدریجی سفر کا ایک جائزہ

مرتب : فرقان دانش خان

قرآن حکیم سے تجدید تعلق کی ہمہ گیر تحریک

۱۹۶۵ء میں جب محترم ڈاکٹر اسرار احمد غلبہ و اقامت دین کی جدوجہد اور تعلیم و تعلیم قرآن کی منظم منصوبہ بندی کے ساتھ مستقل طور پر لاہور منتقل ہوئے تو تحریک دعوت رجوع الی القرآن کی بنیاد اسی وقت پڑ گئی تھی۔ اگرچہ اس وقت آپ نے تنہا لاہور کی مختلف مساجد میں درس قرآن کا سلسلہ شروع کیا تھا لیکن آپ اپنی ذات میں خود ایک انجمن تھے۔ اللہ نے آپ کو جذب اندروں بھی عطا کیا تھا اور تاثیر بھی۔ یہ وہ وقت تھا جب مساجد میں دعوت و تبلیغ، خطبہ و وعظ، غرضیکہ سب کچھ ہوتا تھا، مگر درس قرآن نہیں ہوتا تھا۔ لوگ قرآن کو اجنبی اور غیر متعلق کتاب سمجھتے تھے۔ ان ناموافق حالات کے باوجود محترم ڈاکٹر اسرار احمد نے ہمت نہ ہاری اور لاہور کی مختلف آبادیوں میں درس قرآن کے متعدد حلقے قائم کر لئے۔ ان کی یہی پکار تھی کہ قرآن مجید کو تمہ دل سے اللہ کی کتاب مانا جائے، اسے پڑھا جائے، اسے سمجھا جائے، اس پر عمل کیا جائے اور اسے دوسروں تک پہنچایا جائے۔ اللہ تعالیٰ نے محترم ڈاکٹر اسرار احمد کی اس کاوش کو شرف قبولیت عطا کیا اور جسمانی امراض کے ڈاکٹر کو انسانوں کے روحانی معالج کے طور پر منتخب کر لیا۔ چنانچہ محترم ڈاکٹر اسرار احمد کے ایک بیٹھک سے شروع ہونے والے درس قرآن نے مسجد خضرآسمان آباد، مسجد شہداء ریگل چوک اور جامع مسجد دارالسلام باغ جناح میں گویا شیخ الہند مولانا محمود حسن رحمہ اللہ کی خواہش کی تکمیل کے طور پر حقیقتاً عوامی درس قرآن کی شکل اختیار کر لی۔ دوسرے قرآن کا یہ سلسلہ چھ برس اس شان سے جاری رہا کہ کوئی ادارہ موجود تھا نہ انجمن، یہ سب کام انفرادی سطح پر ہو رہا تھا۔ آہستہ آہستہ ڈاکٹر صاحب کو ہم خیال افراد ملتے گئے، جنہوں نے ایک قافلے کی صورت اختیار کی تو ۱۹۷۲ء میں مرکزی انجمن خدام القرآن لاہور وجود میں آگئی۔ یہ قافلہ اور آگے بڑھا تو ڈاکٹر صاحب نے قرآنی معاشرے کی تشکیل اور فریضہ اقامت دین کی ادائیگی کے لئے ۱۹۷۵ء میں تنظیم اسلامی کے نام سے ایک جامعہ کی بنیاد رکھی۔ بعد ازاں آپ نے انجمن خدام القرآن کے صدر مؤسس

کی حیثیت سے ۱۹۷۶ء میں قرآن اکیڈمی کی داغ بیل ڈالی اور ۱۹۸۷ء میں قرآن کالج قائم کیا۔ یہ سفر جاری رہا اور رجوع الی القرآن اور تعلیم و تعلم قرآن کی اس تحریک کا حلقہ اندرون ملک پھیلتے پھیلتے بیرونی دنیا میں بھی وسیع ہو گیا۔ پھر وہ وقت آیا کہ اللہ کی رحمت سے امت کا ایک قابل ذکر طبقہ قرآن کی طرف متوجہ ہو گیا۔ کہیں قرآن کانفرنسیں منعقد ہونے لگیں۔ کہیں فہم قرآن کے حلقے قائم ہونے لگے۔ آج اگر کہیں قرآن کے نام سے کوئی محفل یا ادارہ قائم ہوتا نظر آتا ہے یا کہیں درس قرآن کا غفلہ ہے تو اکثر و بیشتر وہ ڈاکٹر اسرار احمد کی تحریک دعوت رجوع الی القرآن کے شجرہ ہی کا کوئی شمار برگ و بار ہے۔

اسی تحریک کے زیر اثر ڈاکٹر اسرار احمد نے ۱۹۸۳ء میں جامع القرآن، قرآن اکیڈمی ماڈل ٹاؤن لاہور میں رمضان المبارک کے بابرکت مہینے میں نماز تراویح کے ساتھ دورہ ترجمہ قرآن کے نام سے قرآن کو سمجھانے کے پروگرام کا آغاز اس طور سے کیا کہ ہر چار رکعت نماز تراویح سے قبل اس میں سنائی جانے والی آیات قرآنی کا ترجمہ اور مختصر تفسیر بیان کر دی جاتی کہ پھر نماز تراویح میں سامعین جب ان آیات قرآنی کو سنتے تو ان کا مفہوم بہت حد تک ذہن میں مستحضر ہوتا۔ زمانہ قریب کی معلوم و مشہور تاریخ میں ایسا پروگرام پہلی بار ہوا تھا۔ ان دنوں چونکہ شدید گرمیوں کا زمانہ تھا اور راتیں مختصر تھیں، پروگرام رات کے دو اڑھائی بجے ختم ہوتا تھا کہ سامعین کے لئے اپنے گھروں تک پہنچ کر سہی کرنے کے لئے وقت بمشکل بچتا تھا لہذا شروع شروع میں یہ کام نامکمل العمل نظر آتا تھا۔ لیکن جلد ہی یہ سلسلہ اندرون ملک کے ساتھ ساتھ بیرون ملک بھی متعارف ہو گیا۔ اب صورت یہ ہے کہ محترم ڈاکٹر اسرار احمد کے علاوہ ان کے بیسیوں شاگردان رشید ہر سال نہ صرف ملک کے گوشے گوشے میں قرآنی علوم و معارف کی ان انوار و برکات بھری محفلوں کا سلسلہ جاری رکھے ہوئے ہیں بلکہ بیرونی دنیا میں بھی ان پروگراموں کو پذیرائی حاصل ہو رہی ہے۔

دورۂ ترجمہ قرآن کی حکمت

انسانی وجود روح اور جسد خاکی کا مرکب ہے۔ ان دونوں کے تقاضے مختلف ہی نہیں متضاد بھی ہیں۔ اگر جسد انسانی کی روح انسانی پر سے گرفت ڈھیلی کر دی جائے تو روح کو آسودگی اور سیرابی کا موقع میسر آتا ہے۔ جبکہ روح کی بھوک کی سیری اور پیاس کی آسودگی کا موثر ترین ذریعہ قرآن ہے۔ کیونکہ روح انسانی اور کلام ربانی کا اپنی اصل کے اعتبار سے آپس میں گہرا قرب و تعلق ہے۔ ایک بزرگ کے بقول ”یہ دونوں ایک ہی گاؤں کے رہنے والے ہیں“۔ یہی وجہ ہے کہ رمضان المبارک میں اہل ایمان کو دو گو نہ پروگرام عطا کیا گیا ہے۔ یعنی دن کا ”روزہ“ اور رات میں دورانِ قیام ”قرآن کا پڑھنا یا سننا“۔ کیونکہ روزہ جسد انسانی کے ضعف و انحلال کا سبب بنتا ہے۔ ایسے میں کلام ربانی کا سمجھ کر پڑھنا جاننا روح انسانی کا عظیم سرمایہ بنتا ہے۔ اور فیوض و برکات کی یہ بارش کشتِ قلوب کی آبیاری کا

بہترین ذریعہ ثابت ہو سکتی ہے۔ لیکن افسوسناک امر یہ ہے کہ نماز تراویح میں ہمارے ہاں حفاظ کرام (الہامی) خود بھی ان آیات کا مطلب نہیں سمجھتے، بے چارے نمازیوں کا تو کہنا ہی کیا۔ لہذا نماز تراویح کا مقصد بھی تلاوت قرآن کی طرح صرف ثواب کا حصول رہ گیا ہے۔ جبکہ ضرورت اس امر کی تھی کہ تراویح کے ذریعے روح کی تقویت کا سامان کیا جائے، قرآنی احکامات کو سمجھا جائے تاکہ ان پر عمل کے ذریعے اخروی نجات ممکن ہو سکے۔ انہی مقاصد کے حصول کے لئے محترم ڈاکٹر اسرار احمد نے نماز تراویح میں دورہ ترجمہ قرآن کا سلسلہ شروع کیا۔

دورہ ترجمہ قرآن کا طریقہ کار

نماز تراویح میں دورہ ترجمہ قرآن کا طریقہ یہ ہے کہ نماز عشاء کے فرائض و سنن کی ادائیگی کے بعد ہر چار رکعت نماز تراویح میں پڑھی جانے والی آیات کا پہلے ترجمہ اور مختصر تشریح بیان کی جاتی ہے۔ شریکاء قرآن کھول کر ایک ایک لفظ کا مفہوم ذہن نشین کرتے جاتے ہیں، پھر نماز تراویح میں حافظ قرآن تلاوت کرتے ہوئے ان آیات کی ٹھہر ٹھہر کر چار رکعت میں تلاوت کرتے ہیں۔ اس طرح مقتدیوں کو نماز تراویح کے دوران ان آیات کا مفہوم و مطلب سمجھ میں آنے کے باعث کسی درجے میں وہ کیفیت حاصل ہو جاتی ہے جسے اقبال نے یوں بیان کیا ہے کہ :-

ترے ضمیر پہ جب تک نہ ہو نزولِ کتاب

گرہ کشا ہے نہ رازی نہ صاحبِ کشف

اگرچہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے رمضان میں رات کے قیام کو نفلی عبادت کا درجہ دیا ہے، لیکن احادیث مبارکہ میں ماہ رمضان میں رات کے قیام بالقرآن کے لئے جو تشویق و ترغیب ملتی ہے اس سے اس معاملے کی اہمیت کا کسی قدر اندازہ ہوتا ہے۔ یہ مشاہدے کی بات ہے کہ جو لوگ رمضان المبارک کے دوران دورہ ترجمہ قرآن کے اس پروگرام میں اول تا آخر شریک رہتے ہیں وہ ایک ماہ میں قرآن کے مطالب سے اس طور گزر جاتے ہیں کہ قرآن کریم کا انقلابی تاثر انہیں اپنی گرفت میں لے لیتا ہے۔ جس کے نتیجے میں ان کی زندگیوں میں لازماً تبدیلی پیدا ہوتی ہے اور وہ نہ صرف خود قرآن کے عامل بن جاتے ہیں۔ بلکہ قرآن کے داعی بن کر چار دہائیوں کے عالم میں اس کی روشنی پھیلانے کا ذریعہ بنتے ہیں۔

ذیل میں دورہ ترجمہ قرآن کے آغاز سے اب تک اہم پروگراموں کی مختصر زوداد پیش کی جا رہی ہے تاکہ تحریک دعوت رجوع الی القرآن کی تاریخ کا یہ اہم باب آئندہ قرآن کی خدمت کا جذبہ رکھنے والے رجالِ دین کی رہنمائی کا ذریعہ بن سکے۔

سلسلہ ہائے دورہ ترجمہ قرآن کا افتتاحی پروگرام (۱۹۸۴ء)

۱۹۸۴ء میں رمضان المبارک کا پہلا ہفتہ مبینہ جون کے مہینے میں سایہ فگن ہوا۔ اس سے پہلے چند

سالوں سے محترم ڈاکٹر اسرار احمد کا یہ معمول تھا کہ نماز تراویح میں تلاوت کردہ حصے کے اہم مطالب و مفاہیم پر روشنی ڈال کرتے تھے۔ اس طرح یہ پروگرام نصف شب سے پہلے ہی ختم ہو جایا کرتا تھا۔ لیکن ۱۹۸۳ء میں محترم ڈاکٹر صاحب کے دل میں اچانک یہ خیال پیدا ہوا کہ کیوں نہ اس رمضان المبارک میں ہر چار رکعتوں میں پڑھے جانے والے قرآن حکیم کا رواں ترجمہ اور مختصر تشریح ساتھ ساتھ بیان کی جائے۔ اس خیال کی وجہ وہ احادیث بنیں جن میں رمضان المبارک کے تزکیہ نفس کے پروگرام کے دو حصے بتائے گئے ہیں۔ یعنی ایک دن کا روزہ اور دوسرے رات کا قیام اور اس میں قراءت و استماع قرآن۔ اگرچہ ان میں سے پہلی شق فرض کے درجے میں ہے اور دوسری بظاہر نفل کے، تاہم قرآن مجید اور احادیث مبارکہ اشارۃً یہ بات واضح ہے کہ قیام الیل رمضان المبارک کا جزو لاینفک ہے۔ چنانچہ رمضان المبارک کی پہلی شب چاند کی رویت کا تاخیر سے اعلان ہونے کے باعث دوسری رات سے قرآن اکیڈمی لاہور میں پہلی بار اللہ کی کتاب کو سمجھنے سمجھانے کا یہ انوکھا سلسلہ شروع ہو گیا۔ اگرچہ ماضی میں اسی غرض سے بعض دینی درسگاہوں میں تراویح کے آخر یا ابتداء میں قرآن حکیم کے چیدہ چیدہ نکات کے بیان کے مبارک سلسلے شروع کئے گئے مگر انہیں بالعموم پذیرائی نہ مل سکی اور بعض مقامات پر اس قسم کے بیان کو ناجائز یا ناجائز قرار دیا گیا کہ پورے قرآن مجید کے ترجمے و تشریح کو بیان کرنے کی نوبت آتی۔ شاید اللہ کی مشیت میں اس مبارک کام کے آغاز کے لئے محترم ڈاکٹر اسرار احمد کی شخصیت کا انتخاب ہو چکا تھا۔

پروگرام کی طوالت اور موسم کی شدت کے پیش نظر ابتداءً خیال یہ تھا کہ یہ پروگرام نہایت کٹھن رہے گا اور اس میں شرکاء کی تعداد بہت کم رہے گی۔ لیکن فرمان خداوندی ”وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا“ کے مصداق اللہ تعالیٰ کی نصرت و تائید کا اظہار اس طور سے ہوا کہ قرآن اکیڈمی میں موسم بہار کے جشن کی سی کیفیت پیدا ہو گئی۔ پروگرام کے آغاز میں شرکاء کی تعداد تقریباً دو سو تھی جس میں بتدریج اضافہ ہوتا رہا۔ آخری عشرہ میں تو یہ کیفیت تھی کہ ہر شب تقریباً سو سے زیادہ کاریں اور اسی قدر موٹر سائیکلیں جامع القرآن، قرآن اکیڈمی کے اطراف میں جمع ہو جاتی تھیں۔ بعض مرتبہ شرکاء کی تعداد سات سو سے بھی تجاوز کر گئی اور یہ صورت بھی پیش آئی کہ شرکت کے خواہش مند افراد کو جگہ نہ ملنے کے باعث واپس جانا پڑا۔ شرکاء کی کثیر تعداد اعلیٰ تعلیم یافتہ حضرات پر مشتمل ہوتی تھی جن میں ڈاکٹرز، انجینئرز، پروفیسرز، وکلاء، ممتاز صنعت کار اور تاجر حضرات غرضیکہ ہر شعبہ زندگی سے تعلق رکھنے والے افراد شامل تھے۔ خواتین کی اچھی خاصی تعداد بھی پروگرام میں شریک ہوتی رہی۔ چونکہ یہ پروگرام تقریباً رات دو بجے اختتام کو پہنچتا تھا۔ اور اس کے فوراً بعد سحری کھانے کا وقت ہوتا تھا۔ اس لئے بہت سے حضرات گھر پہنچ کر صرف سحری کھاتے اور نماز فجر کی ادائیگی کے باعث ان کی پوری رات ہی قیام اللیل کے اس پروگرام کی نذر ہو جاتی اور دن میں اپنے معمولات و مشاغل کی ادائیگی کے باعث

ہے کہ پوری رات جاگنے کے باوجود کسی مرحلے پر بھی بوریت یا گرانی کا احساس نہیں ہوتا۔ یقیناً یہ اللہ تعالیٰ کے خصوصی فضل اور اس کے کلام کی برکت کا مظہر تھا کہ صدر مؤسس مرکزی انجمن خدام القرآن و امیر تنظیم اسلامی ڈاکٹر اسرار احمد کا یہ تجربہ حسن سماع اور حسن شعور و حسن معنی کا امتزاج جمیل ہونے کے باعث دعوت رجوع الی القرآن کی تحریک کے سفر کی قرآن فہمی اور اسلامی انقلاب برپا کرنے کی منزل کی طرف پیش قدمی کے ضمن میں ایک بھرپور قدم ثابت ہوا۔ یہ پروگرام ۹۰ منٹ کے ۵۵ آڈیو کیسٹس پر ریکارڈ ہوا۔ دورہ ترجمہ قرآن کے اس پہلے پروگرام کی مفصل رپورٹ میثاق کے اگست ۸۴ء کے شمارے میں محترم شیخ جمیل الرحمن صاحب کے قلم سے شائع ہوئی تھی۔

۱۹۸۵ء میں ہونے والے دورہ ترجمہ قرآن کی تفصیلات

گزشتہ سال کی افادیت اور لوگوں کے ذوق و شوق کو مد نظر رکھتے ہوئے اس سال بھی قرآن اکیڈمی لاہور میں رمضان المبارک کے دوران نماز تراویح کے ساتھ محترم ڈاکٹر اسرار احمد نے قرآن حکیم کا ترجمہ و تشریح بیان کرنے کا اہتمام کیا۔ مئی اور جون کے شدید ترین گرم موسم کے باوجود قرآن حکیم سے محبت و شغف اور وابستگی رکھنے والے حضرات نے رمضان کے دوران دن میں روزہ کی مشقت برداشت کی اور راتیں اس کیفیت میں گزاریں کہ یا تو تراویح میں قرآن مجید کی سماعت ہو رہی ہے یا پھر توجہ و انہماک اور ذوق و شوق کے ساتھ قرآن کے علوم و معارف اور احکامات کو ذہن و قلب میں اتاراجا رہا ہے۔ یہ پروگرام بھی عموماً سوادوبجے ختم ہوتا جس کے ساتھ ہی سحری کا وقت شروع ہو جاتا۔ اس پروگرام کے دوران کئی آزمائشیں بھی آئیں، مثلاً پہلے عشرہ کے دوران امیر تنظیم اسلامی کو مسلسل حرارت رہی مگر آپ نے دن بھر دفتری و انتظامی امور کی مشغولیت کے باوجود اللہ کی توفیق سے رات کا پروگرام جاری رکھا۔ اسی طرح دوسرے عشرے میں نماز تراویح میں قرآن سننے والے جناب حافظ رفیق صاحب کے والد صاحب کا انتقال ہو گیا، جس کی وجہ سے وہ یہ ذمہ داری پوری نہ کر سکے۔ ۱۳/ رمضان سے نماز تراویح میں قرآن پڑھنے کی ذمہ داری حافظ عاکف سعید نے سنبھالی لیکن اگلے روز افطار سے آدھ گھنٹہ قبل عاکف صاحب کے صاحبزادے حسین عاکف جن کی عمر بمشکل دو برس تھی، کا ناگہانی طور پر بجلی کا کرنٹ لگنے سے انتقال ہو گیا۔ اس موقع پر عاکف سعید صاحب نے اللہ کی تائید و توفیق سے بے انتہا صبر و استقامت سے کام لیا اور آخر تک اس ذمہ داری کو نبھایا۔ دورہ ترجمہ قرآن کا یہ پروگرام ۶۰ منٹ کی ۸۳ آڈیو کیسٹس پر ریکارڈ ہوا۔

○ ۱۹۸۶ء

اس سال محترم ڈاکٹر اسرار احمد نے کراچی کے رفقاء کے اصرار پر ناظم آباد بلاک نمبر ۵ پاپوش نگر کراچی کی وسیع و عریض جامع مسجد میں دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی۔ تراویح میں قرآن حکیم

حافظ محمد رفیق نے سنایا۔ ابتدائی راتوں میں شرکاء کی تعداد لگ بھگ دو سو افراد رہی۔ پہلے عشرے ہی میں یہ تعداد تین سو تک جا پہنچی جبکہ جمعہ اور ہفتہ کی راتوں میں یہ تعداد سو اچار سو تک پہنچ جاتی تھی۔ آخری عشرے میں شرکاء کی تعداد پانچ سو سے لے کر چھ سو سے بھی متجاوز رہی۔ پورے پروگرام میں خواتین کی شرکت بھی روزانہ اوسطاً پچاس رہی۔ ۲۶/ رمضان المبارک کی شب یہ پروگرام اختتام کو پہنچا۔ یہ پروگرام بھی پورے رمضان سحری کے آغاز تک جاری رہتا تھا لیکن تمام شرکاء کا شدید اصرار تھا کہ آئندہ سال بھی یہ پروگرام کراچی میں رکھا جائے۔ اس دورہ ترجمہ قرآن کے برکات و اثرات کا ایک مظہر یہ بھی سامنے آیا کہ ۵۴ بالکل نئے حضرات نے امیر تنظیم اسلامی ڈاکٹر اسرار احمد کے ہاتھ پر بیعت سمع و طاعت کر کے اقامت دین کی جدوجہد میں شمولیت اختیار کی۔

اس سال یہ سلسلہ خیر مزید آگے بڑھا اور اپنی نوعیت کا یہ منفرد دورہ ترجمہ قرآن کراچی کے علاوہ لاہور میں بھی دو مقامات پر منعقد ہوا۔ ایک پروگرام قرآن اکیڈمی لاہور میں ہوا جہاں پروفیسر حافظ احمد یار (مرحوم) سابق صدر شعبہ اسلامیات پنجاب یونیورسٹی نے اس ذمہ داری کو نبھایا۔ شرکاء کی تعداد اوسطاً ڈیڑھ سو رہی۔ صلوٰۃ التراويح میں قرآن سننے کی ذمہ داری حافظ عاکف سعید کے سپرد تھی۔ دوسرا پروگرام سرسری و مقرر تنظیم اسلامی لڑھی شاہو میں رکھا گیا تھا۔ یہاں قرآن حکیم کا ترجمہ اور مختصر تشریح بیان کرنے کا فریضہ ڈاکٹر عبدالحق نے انجام دیا۔ صلوٰۃ التراويح حافظ محمد اشرف نے پڑھائی۔ مستقل طور پر شریک ہونے والوں کی تعداد چالیس اور پچاس کے درمیان رہی۔

○ ۱۹۸۷ء

اس سال رمضان المبارک میں محترم ڈاکٹر اسرار احمد اپنی صحت کی خرابی اور باہر دعوتی دوروں کے باعث یہ سعادت خود تو حاصل نہ کر سکے تاہم ان کا لگایا ہوا یہ شجرہ برگ و بار لاچکا تھا۔ چنانچہ اس بار لاہور میں تین مقامات پر اس نج کے قرآن مجید کے دور کا اہتمام ہوا۔ قرآن اکیڈمی لاہور میں حافظ محمد رفیق نے ترجمہ قرآن بیان کرنے کی ذمہ داری نبھائی۔

○ ۱۹۸۸ء

اس سال پھر محترم ڈاکٹر اسرار احمد ظلمہ نے قرآن اکیڈمی لاہور میں گزشتہ سالوں کے مقابلے میں زیادہ بھرپور انداز سے نماز تراویح کے ساتھ ترجمہ قرآن مع مختصر تشریح بیان کرنے کا اہتمام فرمایا۔ مردو خواتین شرکاء کی تعداد بھی پہلے کے مقابلے میں بہت زیادہ رہی۔ جبکہ ٹیلیفون ریلیے سسٹم کے ذریعے لاہور میں ۶۴ مقامات پر یہ ترجمہ قرآن سنا گیا۔ بعض مقامی اخبارات میں اس پروگرام کی افادیت کے اعتراف میں تعریفی کالم اور تاثرات بھی شائع ہوئے جن میں ”ایک سچا عاشق قرآن“ کے عنوان مجیب الرحمن شاہی کا کالم جلسہ عام (روزنامہ نوائے وقت) اور تنویر قیصر شاہد کے تاثرات (روزنامہ امروز)

قابل ذکر ہیں۔

۱۹۸۹ء ○

اس سال امیر تنظیم اسلامی ڈاکٹر اسرار احمد نے ابو نعیمی کے احباب کے شدید تقاضے اور اصرار پر ابو نعیمی کے پاکستانی سنٹر کی خوبصورت جامع مسجد میں ترجمہ قرآن بیان کیا۔ اس رات بھر کے پروگرام میں پاکستان اور بھارت کے مسلمانوں کی ایک اچھی خاصی تعداد دلچسپی سے شریک ہوئی۔

جامع القرآن، قرآن اکیڈمی میں اس سال بھی پچھلے چند برسوں کی طرح ماہ رمضان المبارک میں دورہ ترجمہ قرآن کی روایت پورے اہتمام سے نبھائی گئی۔ جسے پروفیسر حافظ احمد یار صاحب نے کبر سنی اور علالت کے باوجود نہایت خوبی سے نبھایا۔ لاہور میں دو اور مقامات پر یہ پروگرام منعقد ہوئے۔ مرکز تنظیم اسلامی گڑھی شاہو میں محترم ڈاکٹر صاحب کے دورہ قرآن کے ویڈیو کیسٹس کے ذریعے استفادہ کیا گیا۔ جبکہ نواں کوٹ ملتان روڈ کی ایک مسجد میں محترم رحمت اللہ بٹر صاحب نے دورہ ترجمہ قرآن کی پہلے نماز تراویح ادا کی جاتی اور آخر میں قرآن کے پڑھے گئے حصے کا ترجمہ بیان ہوتا۔

دورہ ترجمہ قرآن کے جواز کا فتویٰ

ناظم آباد کراچی بلاک نمبر ۵ کی جامع مسجد میں بھی یہ محفل نجی، جہاں حافظ محمد رفیق نے اس ذمہ داری کو نبھایا۔ یہاں پہلے عشرہ کے دوران بعض لوگ دورہ ترجمہ قرآن کے خلاف جامعہ اسلامیہ بنوری ٹاؤن سے ایک فتویٰ لے کر آئے جس کی رو سے قرآن فہمی کی اس کوشش کو خلاف شرع اور بدعت قرار دیا گیا تھا۔ لیکن یہ فتویٰ مدرسہ ہذا کے رئیس دارالافتاء کا جاری کردہ نہ تھا بلکہ کسی جو نیر استاد کا مرتب کردہ تھا۔ تاہم انجمن خدام القرآن کی طرف سے لاہور کی چوٹی کی دودینی درسگاہوں یعنی جامعہ اشرفیہ، جامعہ نعیمیہ اور کراچی میں مفتی محمد شفیع کے قائم کردہ ”دارالعلوم“ میں ایک استفتاء مرتب کر کے بھجوا گیا۔ تاکہ صورت مسئلہ میں رہنمائی حاصل ہو سکے۔ الحمد للہ مذکورہ بالاتینوں دارالعلوموں کے بلند پایہ مفتی حضرات نے نہ صرف یہ کہ دورہ ترجمہ قرآن کے جواز کا فتویٰ دیا بلکہ بعض نے کچھ شرائط کے ساتھ اسے بہتر اور مستحسن بھی قرار دیا۔

۱۹۹۰ء ○

دورہ ترجمہ قرآن کی مستحسن روایت ساتویں سال میں بھی بلا کسی قطل و انقطاع کے جاری رہی۔ قرآن اکیڈمی لاہور میں خود امیر تنظیم اسلامی نے اس ذمہ داری کو اپنے ذمہ لیا۔ یہ پروگرام بھی نماز عشاء کے ساتھ شروع ہوتا اور سحری ہی کی خبر لاتا لیکن اس مشقت کے باوجود مرد و خواتین خصوصاً

نوجوانوں کا شغف دیدنی تھا۔ جو ظاہر بات ہے کہ شدید طلب اور روحانی پیاس کے بغیر ممکن نہیں۔

○ ۱۹۹۱ء

محترم ڈاکٹر اسرار احمد نے اس بار قرآن اکیڈمی کراچی کی زیر تعمیر عمارت میں دورہ ترجمہ قرآن سنانے کا فیصلہ کیا۔ دوران پروگرام یہ عمارت شہر سے ایک طویل مسافت اور ساحل سمندر سے ایک فرلانگ کے فاصلے پر درخشاں سوسائٹی کلفٹن میں واقع ہونے کے باوجود مرجع خلافت بنی رہی۔ شرکاء کی اوسط تعداد اڑھائی سے تین صد رہی۔ آخری عشرے میں یہ تعداد بہت زیادہ ہو گئی تھی۔

قرآن اکیڈمی لاہور میں محترم ڈاکٹر صاحب کے خلف الرشید حافظ عاکف سعید نے یہ ذمہ داری بڑی خوش اسلوبی سے ادا کی۔ حافظ محمد رفیق صاحب نے علامہ اقبال ٹاؤن لاہور کے رضابلاک کی جامع مسجد میں دورہ ترجمہ قرآن کروایا، جہاں نمازیوں کی سہولت کے پیش نظر نماز تراویح کی ادائیگی کے بعد پڑھے گئے پارے کا ترجمہ بیان کیا جاتا تھا۔ اس کے علاوہ مرکزی دفتر تنظیم اسلامی گڑھی شاہو اور قرآن سکول و سن پورہ سمیت پانچ مقامات پر امیر محترم کے ویڈیو کیسٹس کے ذریعے قرآن حکیم کے ترجمے سے

استفادہ کیا گیا۔

© rasailojarai

○ ۱۹۹۲ء

امیر تنظیم اسلامی نے اس سال آفیسرز کالونی ملتان کی زیر تعمیر قرآن اکیڈمی میں اس مبارک پروگرام کے انعقاد کا فیصلہ کیا۔ یہ پروگرام بھی سابقہ تمام پروگراموں کی طرح بھرپور رہا۔ پروگرام کا آغاز نوبے شب ہوتا تھا اور قریباً تین بجے بلکہ بسا اوقات ساڑھے تین بجے صبح اختتام پذیر ہوتا تھا۔ دوسرے زائد افراد روزانہ اس پروگرام میں شریک ہوئے۔

قرآن اکیڈمی لاہور سمیت جہاں حافظ عاکف سعید صاحب نے سعادت حاصل کی، چار مقامات پر لاہور میں اور چار ہی مقامات پر کراچی میں دورہ ترجمہ قرآن کے پروگراموں کا انعقاد عمل میں لایا گیا۔ بہت سے مقامات پر ویڈیو کیسٹس کی مدد سے جبکہ بعض جگہوں پر تنظیم کے رفقاء نے خود ہمت کر کے ”رجوع القرآن“ کی اس تحریک میں حصہ ڈالنے کے لئے کئی پروگرام منعقد کئے۔

○ ۱۹۹۳ء

۱۹۹۳ء کے رمضان المبارک میں امیر تنظیم اسلامی کے دورہ امریکہ کے باعث قرآن اکیڈمی لاہور میں مسلسل تیسری بار حافظ عاکف سعید نے اپنے مؤثر اور شگفتہ انداز میں دورہ ترجمہ قرآن کروایا۔ لاہور میں اس کے علاوہ مزید پانچ مقامات پر بھی یہ پروگرام منعقد ہوئے۔ جن میں دو مقامات میں سے ایک جگہ فتح محمد قریشی صاحب اور دوسری جگہ چوہدری رحمت اللہ بٹ نے یہ سعادت حاصل کی جبکہ تین دیگر

© rasailojarai

مقامات پر ویڈیو کیسٹ کے ذریعے محترم ڈاکٹر صاحب کے دورہ ترجمہ قرآن سے استفادہ کیا گیا۔ مزید برآں فیروز والا (مضافات لاہور) میں نعیم اختر عدنان صاحب، فیصل آباد میں ڈاکٹر عبدالسمیع صاحب، ملتان میں مختار حسین فاروقی صاحب اور کراچی میں نوید احمد صاحب نے دورہ ترجمہ قرآن کی ذمہ داری نبھائی۔

۱۹۹۴ء ○

قرآن اکیڈمی لاہور میں اس سال امیر تنظیم اسلامی نے ترجمہ قرآن بیان کیا۔ شرکاء کی تعداد سابقہ تمام پروگراموں سے زیادہ اور بھرپور تھی۔ پروگرام کا دورانیہ کم و بیش چھ گھنٹے تھا، نماز عشاء ساڑھے آٹھ بجے ادا کی جاتی اور فارغ ہوتے بالعموم اڑھائی بج جاتے۔ اس سال ملک کے دوسرے شہروں میں بھی دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام منعقد ہوئے۔

لاہور میں دیگر اہم پروگرام : مسجد و مکتب 'مدینہ روڈ' والٹن لاہور میں تنظیم اسلامی کے رفیق محترم فتح محمد قریشی صاحب نے دورہ ترجمہ قرآن کی تکمیل کی۔ یہ پروگرام روزانہ رات آٹھ بجے سے بارہ بجے تک جاری رہتا تھا۔ حاضرین کی اوسط تعداد تیس، پینتیس کے لگ بھگ تھی۔ جبکہ چند خواتین نے بھی شرکت کی۔

دارالقرآن و سن پورہ لاہور میں محترم ڈاکٹر اسرار احمد کی ویڈیو کیسٹس کے ذریعے دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام مکمل کیا گیا۔ اسی طرح جامع مسجد گنگ محل میں حافظ محمد اقبال نے روزانہ تراویح کے بعد آدھ گھنٹہ تلاوت کردہ حصہ کے مطالب کا خلاصہ بیان کیا۔

کراچی : اس سال قرآن اکیڈمی کراچی میں انجینئر نوید احمد نے اس پروگرام کو احسن طریق پر انجام دیا۔ روزانہ اوسطاً ۱۰۰ افراد اس پروگرام میں شریک رہے جبکہ شب جمعہ میں یہ تعداد ۱۵۰ تک پہنچ جاتی تھی۔ اس کے علاوہ تقریباً پچیس تیس خواتین نے بھی پروگرام میں شرکت کی۔ بعض اوقات یہ تعداد ۷۰ سے ۸۰ تک پہنچ جاتی تھی۔

دفتر تنظیم اسلامی کراچی شرقی نمبر ۲ میں جناب اعجاز لطیف نے اس پروگرام کی تکمیل کی۔ چھوٹا گیٹ 'انیم پورٹ' کراچی میں ایک رفیقہ تنظیم نے خواتین کے لئے دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام منعقد کیا جس میں ۵۰ تا ۶۰ خواتین شریک ہوئیں۔ محمود آباد میں جناب جاوید عبداللہ نے دورہ ترجمہ قرآن کی تکمیل کا فریضہ سرانجام دیا۔

ان پروگراموں کے علاوہ کراچی میں متعدد مقامات پر دورہ ترجمہ قرآن کی آڈیو اور ویڈیو ریکارڈنگ کے ذریعے بھی استفادہ کیا گیا۔

ملتان : قرآن اکیڈمی ملتان میں انجینئر مختار حسین فاروقی صاحب نے دورہ ترجمہ قرآن کی تکمیل کی۔ شرکاء کی تعداد ایک سو کے لگ بھگ ہوتی تھی۔ تقریباً ۲۵ خواتین بھی اس پروگرام میں شریک رہیں۔

فیصل آباد : گزشتہ سالوں کی طرح اس سال بھی فیصل آباد میں رمضان المبارک کے دوران نماز تراویح کے ساتھ دورہ ترجمہ قرآن انجمن خدام القرآن کے دفتر میں منعقد کیا گیا۔ مدرس و مترجم کے فرائض ڈاکٹر عبدالسمیع صاحب نے انجام دیے۔

علاوہ ازیں جناب محمد رشید عمر صاحب نے جامع مسجد محمدی اہلحدیث پیپلز کالونی میں نماز تراویح کے بعد اس روز پڑھے جانے والے قرآن مجید کی منتخب آیات کا ترجمہ آدھ گھنٹہ میں بیان کرنے کی سعادت حاصل کی۔

پشاور : اس سال پشاور میں بھی رفقائے تنظیم نے دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام منعقد کیا۔ ترجمہ قرآن کرنے کی سعادت خورشید انجم صاحب نے حاصل کی۔ اس پروگرام میں قرآن مجید کا جو منتخب حصہ تراویح میں پڑھا جاتا ہوگا، فرض نماز کے بعد اس کے مضامین کا خلاصہ پیش کیا جاتا تھا۔ جس میں آدھ تا پون گھنٹہ صرف ہوتا تھا۔

راولپنڈی / اسلام آباد : راولپنڈی / اسلام آباد میں بذریعہ ویڈیو کیسٹ دورہ ترجمہ قرآن کی محافل منعقد ہوتی تھیں۔ جس کی صورت یہ تھی کہ مقامی مساجد میں نماز عشاء اور تراویح پڑھ کر بعد میں مندرجہ ذیل مقامات پر استفادہ کیا جاتا۔

۱۔ ڈھوک گنگال، برمکان محبوب ربانی مغل

۲۔ بمقام شکیال، برمکان شمس الحق اعوان

۳۔ مسلم ٹاؤن، برمکان غسیم اختر

۴۔ برمکان غلام مرتضیٰ اعوان ۶/۲۔ جی اسلام آباد

اس کے علاوہ فیصل مسجد میں خالد محمود عباسی اور چند رفقائے تنظیم نے اعتکاف کیا۔ اس دوران خالد محمود عباسی نے دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی۔

○ ۱۹۹۵ء

امیر محترم نے گھنٹوں کی شدید تکلیف کے باوجود امریکہ کے رفقائے تنظیم کے اصرار پر نیو جرسی کی مسجد الرحمن میں بزبان انگریزی دورہ ترجمہ قرآن کا آغاز کیا۔ لیکن اس پروگرام کے لئے مسلسل چھ چھ گھنٹے ایک ہی انداز میں کرسی پر بیٹھے رہنے کا نتیجہ ٹانگوں پر سوجن اور ور کم کی صورت میں ظاہر ہوا اور یہ پروگرام چار روز بعد ہی موقوف کرنا پڑا۔ تاہم شرکاء کے ذہن و نقش پر اس چار روزہ پروگرام کے بھی دیرپا اثرات قائم ہوئے۔

☆ قرآن اکیڈمی لاہور میں جناب مختار حسین فاروقی نے دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی۔

☆ ڈاکٹر عبدالخالق صاحب نے مرکزی دفتر تنظیم اسلامی میں جناب فتح محمد قریشی نے والٹن مسجد میں اور

- چودھری رحمت اللہ بٹرنے ڈھولن وال میں دورہ ترجمہ قرآن کروایا۔
- ☆ مزید برآں لاہور میں دو مقامات پر بذریعہ ویڈیو کیسٹ استفادہ کیا گیا۔
- ☆ قرآن اکیڈمی ملتان میں ڈاکٹر طاہر خان خاکوانی نے یہ ذمہ داری نبھائی۔
- ☆ جامع مسجد گوجران، گجرات میں مولانا عبدالرؤف اور جناب شاہد اسلم نے دورہ ترجمہ قرآن مکمل کیا۔
- ☆ دفتر تنظیم اسلامی فیصل آباد میں ڈاکٹر عبدالسمیع نے مترجم کے فرائض سرانجام دیئے۔
- ☆ راولپنڈی / اسلام آباد میں آٹھ مقامات پر بذریعہ ویڈیو کیسٹ اس پروگرام کا انعقاد ہوا۔ جبکہ دو مقامات پر جناب محبوب ربانی مغل اور جناب شفاء اللہ خان مترجم تھے۔
- ☆ کراچی میں نو مقامات پر ویڈیو کیسٹ کے ذریعے اور پانچ مقامات پر انجینئر نوید احمد، سیدیونس واجد صاحب، اعجاز لطیف صاحب، عبدالقادر صاحب اور شمس العارفین نے مترجم کے فرائض ادا کئے۔ کراچی میں دو حلقے خواتین کے بھی قائم ہوئے جہاں خواتین مترجمات ہی نے دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی۔
- ☆ علامہ محمد صالح المنجد بھی متعدد مقامات پر دورہ ترجمہ قرآن کے حلقے قائم رہے۔

○ ۱۹۹۶ء

- ☆ امیر تنظیم محترم ڈاکٹر اسرار احمد نے گزشتہ سال انگریزی دورہ ترجمہ قرآن کی تکمیل نہ ہونے کے باعث اس سال مسلم سینٹر آف نیویارک امریکہ میں بزبان انگریزی دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی اور پہلے سے طے شدہ پروگرام کے مطابق ۱۵ پاروں کی آڈیو / ویڈیو ریکارڈنگ مکمل ہو گئی۔ یہاں نماز تراویح میں قرآن سنانے کی سعادت جناب حافظ عاکف سعید کے حصے میں آئی۔
- ☆ قرآن اکیڈمی لاہور میں ڈاکٹر عبدالسمیع نے دورہ ترجمہ قرآن مکمل کیا، موصوف اس ذمہ داری کو نبھانے کے لئے روزانہ فیصل آباد سے تشریف لاتے تھے۔
- ☆ اس کے علاوہ ملک بھر میں دورہ ترجمہ قرآن کے بیسیوں حلقے قائم ہوئے، جہاں ہزاروں طالبان قرآن نے رمضان المبارک کے تزکیہ نفس کے دو گونہ پروگرام میں روزہ کے ساتھ ساتھ قیام ایل کی سعادت حاصل کی۔

○ ۱۹۹۷ء

- ☆ اس سال پاکستان کے طول و عرض میں دورہ ترجمہ قرآن کے جواہر پروگرام ہوئے ان کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

پنجاب شرقی :

☆ پنجاب شرقی لاہور ڈویژن پر مشتمل حلقہ پنجاب شرقی میں قرآن اکیڈمی ماڈل ٹاؤن لاہور کو دورہ ترجمہ قرآن کے پروگراموں میں مرکزی حیثیت حاصل ہے۔ یہاں ڈاکٹر عارف رشید صاحب نے یہ ذمہ داری نبھائی۔

☆ مسجد و مکتب خدام القرآن والسن میں جناب فتح محمد قریشی مدرس تھے۔
☆ جامع مسجد لاریکس کالونی (کینال بک ۱ - ایکسٹینشن) میں جناب محمد مبشر نے ”تفہیم القرآن“ کی مدد سے دورہ ترجمہ قرآن مکمل کیا۔
☆ چھ مقامات پر امیر محترم کی ویڈیو ریکارڈنگ کے ذریعہ استفادہ کیا گیا۔

پنجاب شمالی :

☆ عظمت ممتاز عاقب کے مکان واقع ایف۔ ۱۰ اسلام آباد میں جناب شمس الحق اعوان نے مدرسہ قرآن اکیڈمی سرانجام دیے۔
☆ مزید برآں راولپنڈی / اسلام آباد میں سات مختلف مقامات پر بذریعہ ویڈیو کیسٹ دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام منعقد ہوئے۔

پنجاب جنوبی :

☆ قرآن اکیڈمی ملتان میں جناب مختار حسین فاروقی اور نشتر میڈیکل کالج کی مسجد میں ڈاکٹر محمد طاہر خاکوانی نے دورہ ترجمہ قرآن کی ذمہ داری نبھائی۔

پنجاب غربی :

☆ حمید پبلش، فیصل آباد میں ڈاکٹر عبدالسمیع مدرس تھے۔
☆ دفتر حلقہ، ریلوے روڈ، فیصل آباد میں جناب شاہد مجید نے ترجمہ قرآن بیان کیا۔
☆ مرکز تنظیم اسلامی سرگودھا میں جناب رشید عمر نے دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی۔
☆ چک ۷۴۳ جنوبی میں محمد اقبال نے یہ ذمہ داری نبھائی۔
☆ ٹوبہ ٹیک سنگھ میں چوہدری رحمت اللہ بٹر صاحب نے پنجابی زبان میں دورہ ترجمہ قرآن مکمل کیا۔
☆ سانگلہ ہل میں بذریعہ ویڈیو کیسٹ یہ پروگرام منعقد ہوا۔

حلقہ آزاد کشمیر :

☆ بیروٹ میں جناب خالد محمود عباسی نے مترجم کے فرائض سرانجام دیئے۔

حلقہ سرحد :

پشاور میں بذریعہ ویڈیو کیسٹ جناب خدا بخش کے مکان پر یہ پروگرام منعقد کیا گیا۔

حلقہ کراچی :

☆ تنظیم اسلامی ضلع وسطی نمبر ۱

- ۱۔ بر مکان احتشام الحق صدیقی نئی کراچی۔ مدرس عبدالمقتدر
- ۲۔ بر مکان جناب نجم الحسن، نارتھ ناظم آباد۔ بذریعہ ویڈیو کیسٹ

☆ تنظیم اسلامی ضلع وسطی نمبر ۲

- ۱۔ بر مکان جناب جلال الدین اکبر، گلشن اقبال۔ مدرس جلال الدین اکبر
- ۲۔ بر مکان جناب نوید احمد، اسحاق آباد۔ بذریعہ ویڈیو کیسٹ
- ۳۔ بر مکان جناب محمد طارق، عزیز آباد۔ بذریعہ ویڈیو کیسٹ

☆ تنظیم اسلامی ضلع شرقی نمبر ۱

۱۔ بر مکان جناب محمد اسحاق، مدرس عبد الرزاق

☆ تنظیم اسلامی ضلع شرقی نمبر ۲

- ۱۔ دفتر تنظیم اسلامی۔ مدرس اعجاز لطیف
- ۲۔ بر مکان جناب اعجاز لطیف (صبح دس تا ڈیڑھ بجے)۔ مدرسہ بیگم اعجاز لطیف
- ۳۔ بر مکان جناب بشیر احمد سلمی، ملیر کینٹ۔ بذریعہ ویڈیو کیسٹ
- ۴۔ بر مکان جناب محمد سلیم، ماڈل کالونی۔ بذریعہ ویڈیو کیسٹ

☆ تنظیم اسلامی ضلع شرقی نمبر ۳

- ۱۔ مسجد طیبہ، زمان ٹاؤن، کورنگی نمبر ۴۔ مدرس سید یونس واجد
- ۲۔ بر مکان جناب ابو ذر ہاشمی، لائڈھی نمبر ۱۔ یہاں تین رفقاء نے ذمہ داری نبھائی

☆ تنظیم اسلامی ضلع جنوبی

- ۱۔ قرآن اکیڈمی، ڈیفنس۔ مدرس انجینئر نوید احمد

○ ۱۹۹۸ء

امیر تنظیم اسلامی ڈاکٹر اسرار احمد صاحب نے اس سال قرآن اکیڈمی کراچی میں دورہ ترجمہ قرآن مکمل کیا۔ اس پروگرام کی خاص بات یہ تھی کہ اس مرتبہ ممبئی (بھارت) کے ادارے اسلامک ریسرچ فاؤنڈیشن کی خواہش پر بذریعہ سیٹلائٹ نشر کئے جانے کی غرض سے مخصوص ڈیجیٹل ریکارڈنگ کا اہتمام

تھا۔ یہ پروگرام ساڑھے آٹھ بجے شب شروع ہوتا اور تقریباً ڈھائی بجے تک جاری رہتا۔ شرکاء کی تعداد اوسطاً ساڑھے تین سو رہی۔ جو ہفتے کی آخری شب پانچ سو سے بھی تجاوز کر جاتی۔ اس پروگرام کے اختتام پر تقریباً ۱۵ افراد نے تنظیم اسلامی اور انجمن خدام القرآن میں شمولیت اختیار کی۔

☆ قرآن اکیڈمی لاہور میں جناب خالد محمود عباسی نے ترجمہ قرآن بیان کیا۔

☆ اس کے علاوہ لاہور میں چار مختلف مقامات پر جناب عبدالرزاق قمر، جناب اقبال حسین، حافظ محمد اشرف اور حافظ علاؤ الدین نے یہ سعادت حاصل کی جبکہ گیارہ مقامات پر بذریعہ ویڈیو کیسٹ یہ پروگرام منعقد کیا گیا۔

☆ کراچی اور لاہور کے علاوہ ملک کے طول و عرض میں بھی حسب معمول بیسیوں مقامات پر یہ پروگرام منعقد ہوئے۔

امریکہ میں دورہ ترجمہ قرآن : اس سال مسلم سنٹر آف نیویارک میں دوران نماز تراویح جناب حافظ عارف سعد نے دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کی۔ امریکہ میں یہ پہلا موقع تھا جب یہاں عظیم الشان موعظہ اسلامیہ کے مولانا محمد عارف کے انوار کی بارش ہوئی۔ یہ دورہ ترجمہ قرآن اردو زبان میں مکمل کیا گیا۔ اس سے پہلے اسی سنٹر میں امیر تنظیم اسلامی نے بزبان انگریزی پندرہ پارے ریکارڈ کروائے تھے۔ یہ تعداد امریکہ کی مصروف زندگی کے باوجود اردو جاننے والے خواتین و حضرات کی اچھی خاصی تعداد اس پروگرام میں باقاعدگی سے شریک ہوتی رہی۔ روزانہ اوسط حاضری ساٹھ ستر افراد سے زیادہ رہتی، جبکہ جمعہ، ہفتہ اور اتوار کے روزیہ تعداد ۱۵۰ سے ۲۰۰ افراد تک پہنچ جاتی۔ جناب حافظ اسد اعوان اور حافظ ڈاکٹر فرید شاہ نے نماز تراویح میں قرآن سنایا۔ یہ پروگرام نیویارک کے مسلم حضرات کو قرآن کی روحانی کیفیت سے روشناس کرانے کی طرف ایک اہم قدم تھا۔

○ ۱۹۹۹ء

وہ پودا جسے امیر تنظیم اسلامی نے ۱۹۸۳ء میں لگایا تھا اس سال اپنے جوبن پر نظر آتا ہے۔ یہ پودا اب نہ صرف ایک تناور درخت بن چکا ہے، بلکہ تحریک دعوت رجوع الی القرآن کے زیر اثر شروع ہونے والا یہ پروگرام خود ایک تحریک کی صورت اختیار کر گیا ہے۔ اس سال پاکستان میں مجموعی طور پر اٹھائیس مقامات پر دورہ ترجمہ قرآن کے مکمل پروگرام منعقد ہوئے۔ مزید برآں بیان القرآن (خلاصہ مباحث قرآن) کے پروگرام گیارہ مقامات پر اور آڈیو ویڈیو کیسٹ کے ذریعے ترجمہ قرآن کے مکمل و مختصر پروگرام ۳۵ مقامات پر ہوئے۔

اس بار قرآن اکیڈمی لاہور میں امیر تنظیم اسلامی ڈاکٹر اسرار احمد صاحب نے دورہ ترجمہ قرآن کی سعادت حاصل کرنے کا فیصلہ کیا۔ اللہ اس بار ڈاکٹر صاحب کی صحت کے پیش نظر اس پروگرام میں

تھوڑی سی تبدیلی کی گئی تھی۔ اس پروگرام سے پہلے معمول یہ تھا کہ ترجمہ قرآن عشاء کی نماز سے شروع ہو کر پانچ پانچ گھنٹے میں مکمل ہوتا تھا۔ لیکن اس مرتبہ قرآن کے لفظ بہ لفظ ترجمہ و تشریح کے بجائے صرف رکوع بہ رکوع مباحث و مضامین کا خلاصہ بیان کیا گیا۔ اس فیصلے کی وجہ یہ بھی تھی کہ اس صورت میں ”خلاصہ مباحث قرآن“ کی ایک ایسی ریکارڈنگ میسر ہو گئی جو آئندہ سالوں میں رمضان المبارک کے بابرکت مہینے میں بعض مقامات پر کم وقت میں مطالب قرآن کے بیان کا ذریعہ بن سکتی ہے۔ اس طرح اس پروگرام کا دائرہ افادیت وسیع تر ہو گیا کیونکہ اب زیادہ سے زیادہ لوگ رمضان کے مہینے میں بذریعہ ویڈیو کیسٹ قرآن کے مباحث سے استفادہ کرنے کے لئے اس پروگرام میں شرکت کر سکیں گے۔

اس سال خلاصہ مباحث قرآن کے پروگرام میں محترم ڈاکٹر صاحب نماز عشاء کے بعد نماز تراویح کی پہلی آٹھ رکعتوں میں پڑھے جانے والے قرآن کے مضامین کا خلاصہ ایک گھنٹے میں بیان فرماتے، پھر آٹھ رکعتوں میں پڑھے جانے والے قرآن کا خلاصہ بھی ایک گھنٹے میں بیان کیا جاتا۔ اس کے بعد بیس منٹ کا وقفہ ہوتا جس میں مرکزی انجمن خدام القرآن کی طرف سے شرکاء کو چائے پیش کی جاتی۔ وقفے کے بعد بارہ رکعت تراویح اور صلوٰۃ الوتر ادا کی جاتی جبکہ پروگرام کے اختتام پر نصف گھنٹہ سوال و جواب کی نشست کے لئے مختص ہوتا۔ یوں یہ پروگرام ساڑھے بارے بجے اختتام پذیر ہو جاتا۔

اس پروگرام کی ایک غیر معمولی بات شرکاء کی حاضری تھی، دھند اور دسمبر، جنوری کی شدید سردی کے باوجود لاہور کے دور دراز علاقوں اور قریبی شہروں سے بے شمار لوگ اپنے اہل خانہ کے ہمراہ روزانہ پروگرام میں شرکت کرتے۔ چنانچہ قرآن اکیڈمی کی مسجد میں قیل دھرنے کو جگہ نہ ہوتی۔ مسجد کے علاوہ خواتین اور بچوں کے لئے الگ سے دو ہال بھی کھچا کھچ بھرے ہوتے۔ سب سے اہم بات یہ ہے کہ پروگرام کے اختتام پر شرکاء کی ایک قابل ذکر تعداد نے تنظیم اسلامی میں شمولیت اختیار کر کے اقامت دین کی جدوجہد میں محترم ڈاکٹر صاحب کا باقاعدہ ساتھی بننے کا فیصلہ کیا۔

روزنامہ پاکستان لاہور نے ۱۳/ جنوری ۱۹۹۹ء کی خصوصی اشاعت میں اس پروگرام پر ایک بھرپور فیچر شائع کیا، جس میں پورے دور نگین صفحات پر اس پروگرام کا بھرپور طریقے سے احاطہ کیا گیا تھا۔ موسم کی خرابی کے باوجود لوگوں کی اتنی بڑی تعداد میں شرکت و دلچسپی، آخر میں لوگوں کی تنظیم میں شمولیت سے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ مملکت خداداد پاکستان میں اسلامی انقلاب کی منزل اب زیادہ دور نہیں۔

اس مرکزی پروگرام کے علاوہ اس سال مندرجہ ذیل مقامات پر دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام

حلقہ پنجاب شرقی :

- ☆ لاہور میں بارہ مقامات پر بذریعہ ویڈیو دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام منعقد ہوئے۔
- ☆ علاوہ ازیں مندرجہ ذیل مقامات پر جن مدرسین نے دورہ ترجمہ قرآن کی تکمیل کی، ان کے نام یہ ہیں :

(۱) مسجد خدام القرآن والثن لاہور میں جناب فتح محمد قریشی مترجم تھے۔

(۲) دار القرآن وسن پورہ لاہور میں جناب عبدالرزاق قمر نے یہ سعادت حاصل کی۔

(۳) مسجد نور، گلستان کالونی، مصطفیٰ آباد میں جناب اقبال حسین نے دورہ ترجمہ قرآن کرایا۔

(۴) تاج پورہ میں محمد اختر خان صاحب کے مکان پر نماز تراویح کے بعد جناب حافظ محمد اشرف نے مختصر مضامین قرآن بیان کرنے کی ذمہ داری نبھائی۔

(۵) مسجد العزیز رچناؤن فیروز والا میں حافظ علاؤ الدین مترجم تھے۔

(۶) لاہور میں فیصلہ جلال فیضی نے یہ پروگرام مکمل کیا۔

حلقہ پنجاب جنوبی :

- ☆ پنجاب جنوبی میں تین مقامات پر ویڈیو کیسٹ کے ذریعہ دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام منعقد کئے گئے۔

☆ قرآن اکیڈمی ملتان میں ڈاکٹر طاہر خاکوانی نے دورہ ترجمہ قرآن کی ذمہ داری پوری کی۔

☆ مسجد تنظیم اسلامی میانوالی میں جناب بشیر احمد نے ترجمہ قرآن بیان کیا۔

حلقہ پنجاب غربی :

☆ قرآن ہال سرگودھا میں جناب خالد محمود عباسی مترجم تھے۔

☆ دفتر مسلم لیگ سانگلہ ہل کی تالاب والی مسجد میں جناب رحمت اللہ بٹ نے پنجابی میں ترجمہ قرآن بیان کیا۔

☆ دفتر انجمن خدام القرآن فیصل آباد میں جناب رشید عمر نے یہ سعادت حاصل کی۔

☆ دفتر تنظیم اسلامی فیصل آباد شرقی میں جناب محمد فاروق نے اس ذمہ داری کو پورا کیا۔

حلقہ پنجاب وسطی :

- ☆ جامع مسجد عبید اللہ جھنگ صدر میں جناب انجینئر مختار حسین فاروقی نے دورہ ترجمہ قرآن مکمل کیا۔

ترجمہ قرآن مکمل کیا۔ اس پروگرام کی اوسط حاضری ۲۵ رہی۔

☆ عابد جاوید خان کی رہائش گاہ واقع بلدیہ ٹاؤن میں مترجم کے فرائض جناب عبدالرزاق خان نیازی نے ادا کئے۔

☆ نیول کالونی کی مسجد میں جناب سعید الرحمن مترجم تھے۔

☆ لانڈھی میں جمیل احمد کی رہائش گاہ پر جناب عامر خان اور افتخار عالم خان نے ترجمہ قرآن بیان کیا۔ اوسط حاضری ۳۵ مرد اور ۱۰ خواتین پر مشتمل رہی۔

☆ کوچنگ سنٹر ۱۲ ایریا، کورنگی نمبر ۵، کراچی میں اقبال احمد صدیقی نے یہ سعادت حاصل کی۔

☆ جناب اختر ندیم صاحب نے اپنے مکان واقع PECHS کراچی میں مختصر مضامین قرآن بیان کرنے کی ذمہ داری نبھائی۔

☆ ماڈل کالونی کراچی میں محمد سلیم صاحب کے مکان پر بذریعہ ویڈیو کیسٹ ہونے والے پروگرام میں

☆ بشیر احمد سلمی صاحب کی رہائش گاہ واقع ملیر کینٹ کراچی میں ویڈیو کے ذریعے پروگرام منعقد ہوا۔ اوسط حاضری ۱۵ افراد تھے۔

☆ اوسط حاضری ۳۰ مرد اور ۱۰ خواتین پر مشتمل تھی۔

☆ پی آئی اے ٹاؤن شپ میں طارق محمود ملک صاحب کی رہائش گاہ پر ہونے والے ویڈیو پروگرام میں اوسط حاضری ۱۰ تھی۔

☆ دفتر تنظیم اسلامی، اسلام چوک، اورنگی ٹاؤن میں پروجیکٹر کے ذریعے دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام ہوا۔

☆ سکھر میں ریلوے آفیسر زکب میں مترجمین جناب غلام محمد سومرو اور خالد محمود سومرو تھے۔ اوسط حاضری ۴۰ تھی۔

خواتین کے پروگرام :

☆ اعجاز لطیف صاحب کی رہائش گاہ واقع گلشن اصغر، کراچی میں ان کی اہلیہ صبح دس بجے ترجمہ قرآن بیان کرتی تھیں۔ خواتین کی اوسط حاضری ۱۳۰ تھی۔

☆ لانڈھی میں ابو ذر ہاشمی صاحب کی رہائش گاہ پر ہونے والے پروگرام کی مترجمہ افتخار عالم خان صاحب کی اہلیہ تھیں۔ یہ پروگرام روزانہ آٹھ بجے شب ہوا کرتا تھا۔ اوسط حاضری ۴۵ تھی۔

☆ ایبٹ آباد میں جناب ذوالفقار علی کے مکان پر خواتین کے لئے روزانہ صبح دس تا گیارہ بجے بذریعہ ویڈیو دورہ ترجمہ قرآن کا اہتمام تھا۔

☆ نیویارک میں دورہ ترجمہ قرآن نیویارک کے شرفشنگ میں اردو سمجھنے اور انڈیا/پاکستان سے

☆ کینٹ پشاور میں بھی ویڈیو کیسٹ کے ذریعے استفادہ کیا گیا۔

حلقہ سندھ و بلوچستان :

☆ بلوچستان میں دو مقامات پر بذریعہ ویڈیو دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام منعقد کیا گیا۔
☆ قرآن اکیڈمی کراچی میں جناب اعجاز لطیف نے مترجم کے فرائض سرانجام دیئے۔ قرآن اکیڈمی کے شرعے خاصے فاصلے پر ہونے کے باوجود بھی حاضری بھر پور رہی۔ تقریباً ۱۵۰ مرد اور ۶۰ خواتین اس پروگرام میں شریک رہیں۔

☆ میٹ ۷ ٹریٹ شادی ہال گلشن اقبال کراچی میں دورہ ترجمہ قرآن کی ذمہ داری انجینئر نوید احمد نے نبھائی۔ تقریباً ۱۵۰ مرد اور ۵۰ خواتین اس پروگرام میں شریک ہوئیں۔

ایسی دیوانگی دیکھی نہیں!

☆ لسٹریک دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام برکس روڈ کراچی سہری سیاسی سرگرمیوں کا مرکز ہے۔ اس علاقے میں جناب شجاع الدین شیخ صاحب نے دورہ ترجمہ قرآن کا پروگرام منعقد کرنے کا بیڑا اٹھایا۔ چنانچہ علاقہ کی مسجد میں اس پروگرام کے انعقاد کی اجازت طلب کی گئی لیکن مسجد کمیٹی سے اس کی اجازت نہ مل سکی۔ لہذا شجاع الدین صاحب نے طے کیا کہ وہ سٹریک پر منیٹ لگا کر یہ سعادت حاصل کریں گے۔ اہل محلہ نے اس کار خیر میں خوب تعاون کیا اور یوں شجاع الدین صاحب نے اپنی نوعیت کے اعتبار سے دعوت رجوع الی القرآن کے اس مغرور پروگرام کو انوکھے انداز میں سٹریک کے کنارے منعقد کر کے اپنے صاحب جنوں ہونے کا ثبوت فراہم کیا جس کی دعوت و تبلیغ کے کام میں بہت ضرورت ہوتی ہے اور جس جنوں کی رفقاء اپنے اندر اکثر کمی محسوس کرتے ہیں۔

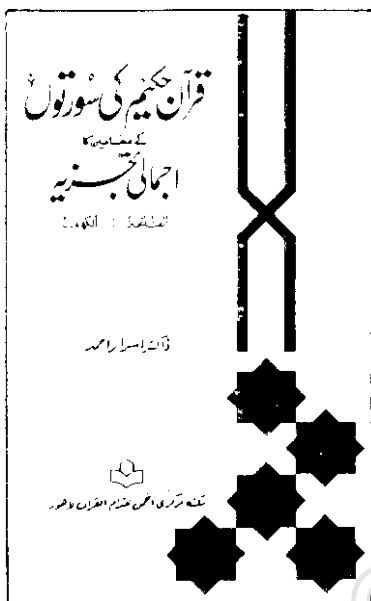
اس پروگرام کی اوسط حاضری عام راتوں میں ۵۰ جبکہ طاق راتوں میں ۱۰۰ سے متجاوز رہی۔

☆ مدرسہ شمس النساء منظور کالونی کراچی میں جناب فیصل منصور نے یہ ذمہ داری نبھائی۔ اوسط حاضری ۲۰ مرد اور دس خواتین پر مشتمل تھی۔

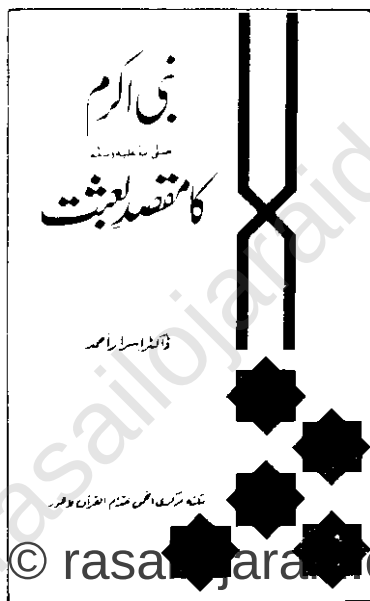
☆ ڈاکٹر احشام الحق صدیقی کے مکان واقع نیو کراچی میں جناب عبدالمقتدر مترجم تھے۔ پروگرام کی اوسط حاضری ۱۵ تھی۔

☆ جامع مسجد یاسین آباد، فیڈرل بی ایریا کراچی میں مترجم کے فرائض جناب جلال الدین اکبر نے ادا کئے۔ اوسط حاضری ۱۵۰ افراد تھی۔

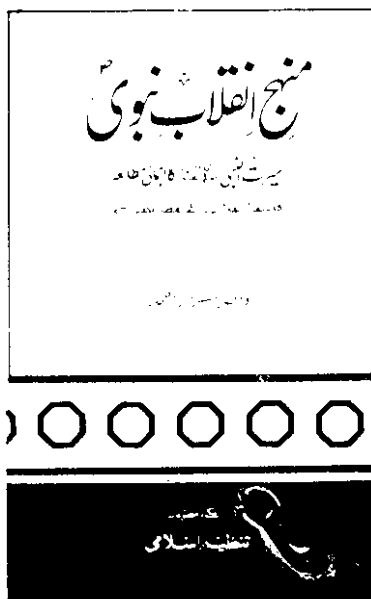
☆ مسجد طیبہ، زمان ٹاؤن کورنگی نمبر ۴ میں جناب عمران الطیف کھوکھر اور یونس واجد صاحب نے



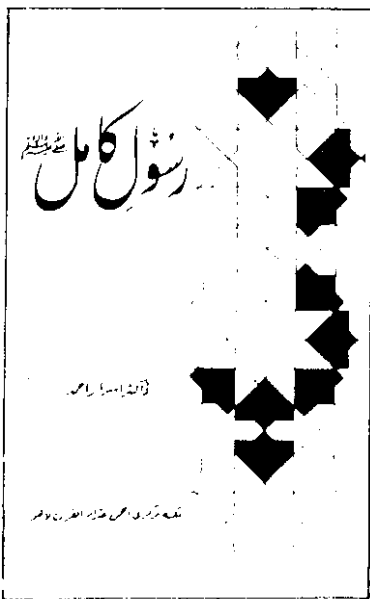
اشاعت خاص - ۶۰ روپے عام - ۲۵ روپے



اشاعت خاص - ۳۰ روپے عام - ۱۰ روپے



اشاعت خاص - ۱۶۰ روپے عام - ۱۳۰ روپے



اشاعت خاص - ۲۰ روپے عام - ۱۰ روپے